

- D STEINEL Vertrieb GmbH**
Dieselstraße 80-84
33442 Herzebrock-Clarholz
Tel: +49/5245/448-188
Fax: +49/5245/448-197
www.steinell.de
- A Steinel Austria GmbH**
Hirschstettner Strasse 19/A/2/2
A-1220 Wien
Tel.: +43/1/2023470
Fax: +43/1/2020189
info@steinell.at
- CH PUAG AG**
Oberebenstrasse 51
CH-5620 Bremgarten
Tel.: +41/56/6 48 88 88
Fax: +41/56/6 48 88 80
info@puag.ch
- GB STEINEL U. K. LTD.**
25, Manasty Road · Axis Park
Orton Southgate
GB-Peterborough Cambs PE2 6UP
Tel.: +44/1733/366-700
Fax: +44/1733/366-701
steinell@steinell.co.uk
- IRL Socket Tool Company Ltd**
Unit 714 Northwest Business Park
Kilshane Drive · Ballycoolin · Dublin 15
Tel.: 00353 1 8809120
Fax: 00353 1 8612061
info@sockettool.ie
- F STEINEL FRANCE SAS**
ACTICENTRE - CRT 2
Rue des Farnards - Bât. M - Lot 3
F-59818 Lesquin Cedex
Tél.: +33/3/20 30 34 00
Fax: +33/3/20 30 34 20
info@steinellfrance.com
- NL VAN SPIJK AGENTUREN**
Postbus 2
5688 HP OIRSCHOT
De Scheper 260
5688 HP OIRSCHOT
Tel. +31 499 571810
Fax. +31 499 575795
vsa@vanspijk.nl
www.vanspijk.nl
- B VSA handel Bvba**
Hagelberg 29
B-2440 Geel
Tel.: +32/14/256050
Fax: +32/14/256059
info@vsahandel.be
www.vsahandel.be
- L Minusines S.A.**
8, rue de Hogenberg
L-1022 Luxembourg
Tel. : (00 352) 49 58 58 1
Fax : (00 352) 49 58 66/67
www.minusines.lu
- E SAET-94 S.L.**
C/ Trepadella, n° 10
Pol. Ind. Castellbisbal Sud
E-08755 Castellbisbal (Barcelona)
Tel.: +34/93/772 28 49
Fax: +34/93/772 01 80
saet94@saet94.com
- I STEINEL Italia S.r.l.**
Largo Donegani 2
I-20121 Milano
Tel.: +39/02/96457231
Fax: +39/02/96459295
info@steinell.it
www.steinell.it
- P Pronodis - Soluções Tecnológicas, Lda.**
Zona Industrial Vila Verde Sul, Rua D, n.º 11
P-3770-305 Oliveira do Bairro
Tel.: +351 234 484 031
Fax: +351 234 484 033
pronodis@pronodis.pt · www.pronodis.pt
- S KARL H STRÖM AB**
Verktygsvägen 4
S-553 02 Jönköping
Tel.: +46/36/31 42 40
Fax: +46/36/31 42 49
www.khs.se
- DK Roliba A/S**
Hvidkærvej 52
DK-5250 Odense SV
Tel.: +45 6593 0357
Fax: +45 6593 2757
www.roliba.dk
- FI Oy Hedtec Ab**
Lauttasaarentie 50
FI-00200 Helsinki
Tel.: +358/207 638 000
Fax: +358/9/673 813
www.hedtec.fi/valaistus · lighting@hedtec.fi
- N Vilan AS**
Olaf Helsetsvei 8
N 0694 Oslo
Tel.: +47/22 72 50 00
Fax: +47/22 72 50 01
post@vilan.no
- GR PANOS Lingonis + Sons O. E.**
Aristofanous 8 Str.
GR-10554 Athens
Tel.: +30/210/321 2021
Fax: +30/210/321 8630
lygonis@otenet.gr
- TR EGE SENSORLU AYDINLATMA İTH. İHR. TİC. VE PAZ. Ltd. STİ.**
Gersan Sanayi Sitesi 2305 · Sokak No. 510
TR-06370 Bati Sitesi (Ankara)
Tel.: +90/3 12/2 57 12 33
Fax: +90/3 12/2 55 60 41
ege@egeithalat.com.tr
www.egeithalat.com.tr
- CZ ELNAS s.r.o.**
Oblekovice 394
CZ-671 81 Znojmo
Tel.: +420/5 15/22 01 26
Fax: +420/5 15/24 43 47
info@elnas.cz · www.elnas.cz
- PL "LŁ" Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością sp.k.**
Byków, ul. Wrocławska 43
PL-55-095 Mirków
Tel.: +48/71/3980861
Fax: +48/71/3980819
firma@langelukaszuk.pl
- H DINOCOOP Kft**
Radvány u. 24
H-1118 Budapest
Tel.: +36/1/3193064
Fax: +36/1/3193066
dinocoop@dinocoop.hu
- LT KVARCAS**
Neries krantine 32
LT-48463, Kaunas
Tel.: +370/37/40 80 30
Fax: +370/37/40 80 31
info@kvarcas.lt
- EST FORTRONIC AS**
Teguri 45c
EST 51013 Tartu
Tel.: +372/7/47 52 08
Fax: +372/7/36 72 29
info@fortronic.ee
- SLO Log-line d.o.o.**
Suha pri predosljah 12
SLO-4000 Kranj
Tel.: +386 42 521 645
Fax: +386 42 312 331
info@log-line.si · www.log.si
- SK NECO SK, A.S.**
Ružová ul. 111
SK-01901 Ilava
Tel.: +421/42/4 45 67 10
Fax: +421/42/4 45 67 11
neco@neco.sk · www.neco.sk
- RO Steinel Distribution SRL**
Parc Industrial Metrom
RO - 500269 Brasov
Str. Carpatilor nr. 60
Tel.: +40(0)268 53 00 00
Fax: +40(0)268 53 11 11
www.steinell.ro
- HR Daljinsko upravljanje d.o.o.**
Bedriča Smetane 10
HR-10000 Zagreb
t/ 00385 1 388 66 77
f/ 00385 1 388 02 47
daljinsko-upravljanje@inet.hr
www.daljinsko-upravljanje.hr
- LV AMBERGS SIA**
Brivibas gatve 195-16
LV-1039 Riga
Tel.: 00371 67550740
Fax: 00371 67552850
www.ambergs.lv
- BG ТАШЕВ-ГАЛВИНГ ООД**
Бул. Климент Охридски № 68
1756 София, България
Tel.: +359 2 700 45 45 4
Факс: +359 2 439 21 12
info@tashev-galving.com
www.tashev-galving.com
- RUS Датчики, светильники**
Представитель в России
Сенсорные технологии
Телефон:(499)2372868
www.steinell-rus.ru
- CN STEINEL China**
Representative Office
Shanghai Rm. 21 A-C,
Huadu Mansion No. 838
Zhangyang Road Shanghai 200122
Tel: +86 21 5820 4486
Fax: +86 21 5820 4212
www.steinell.cn
info@steinell.net

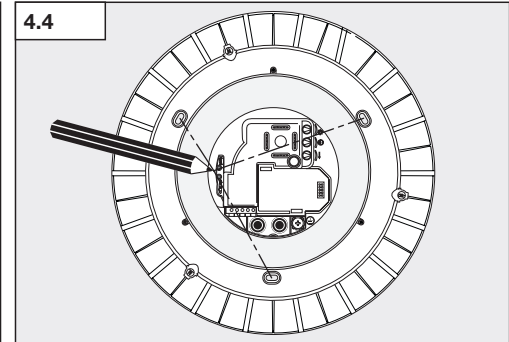
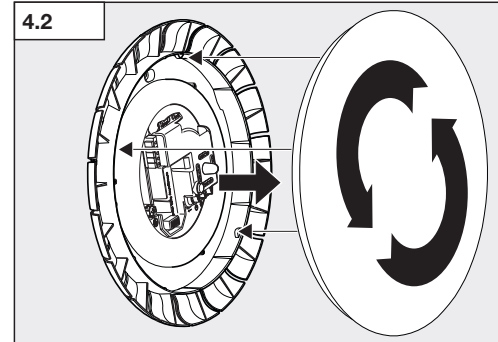
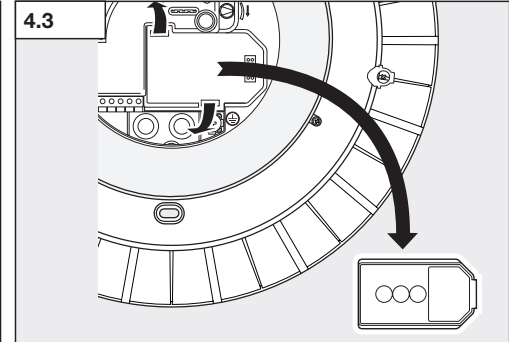
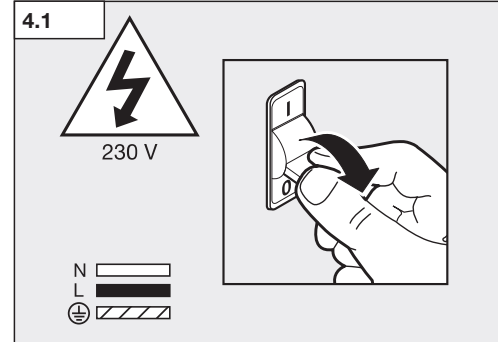
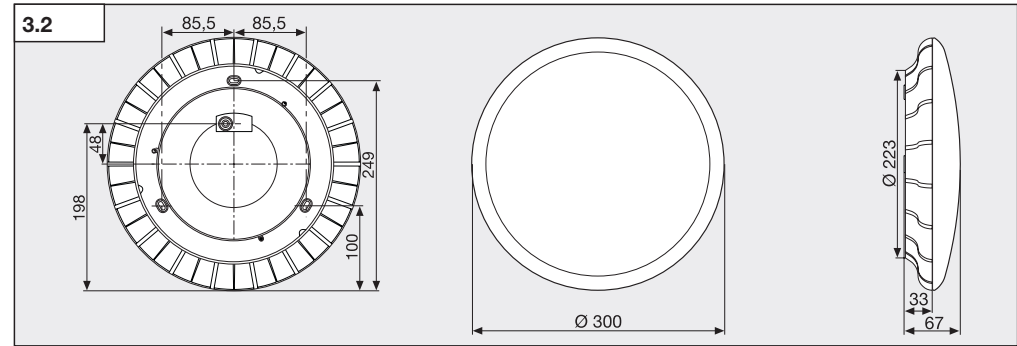
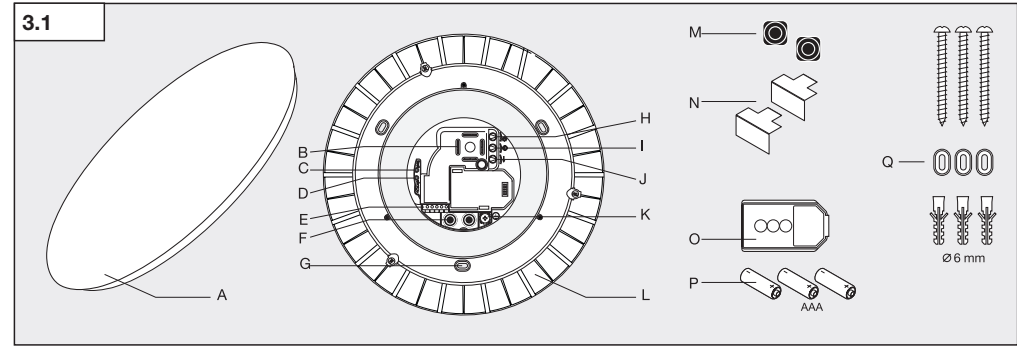
110033259_07/2014_G_Technische Änderungen vorbehalten. / Subject to technical modification without notice.

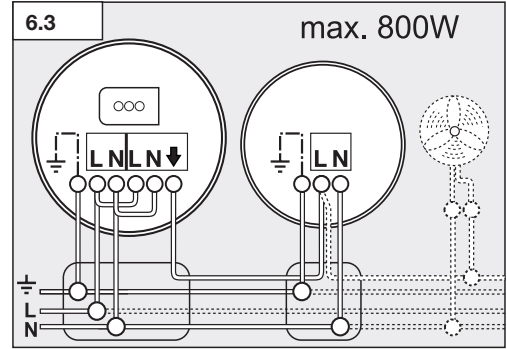
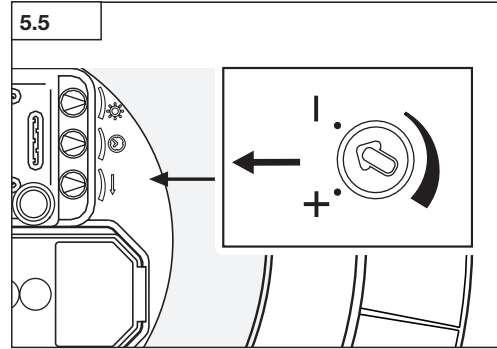
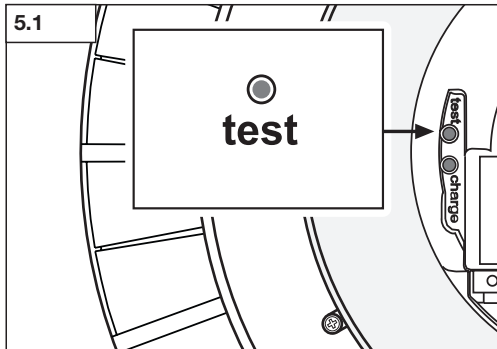
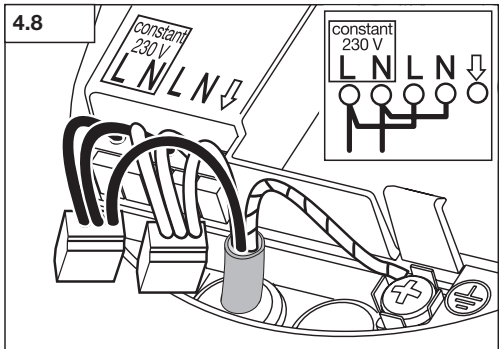
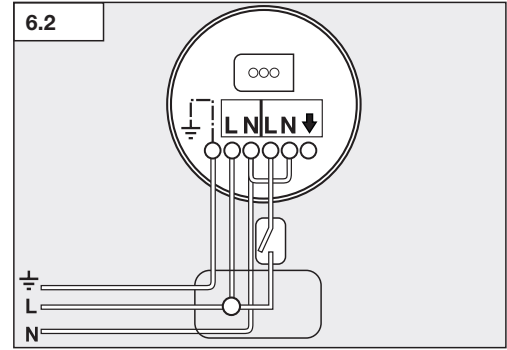
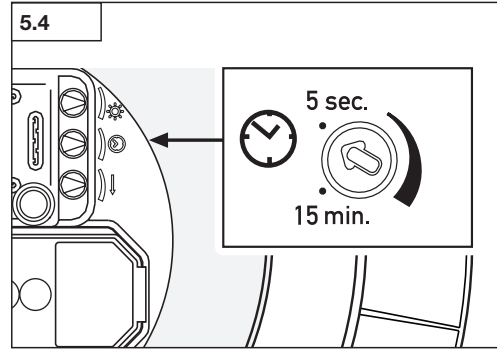
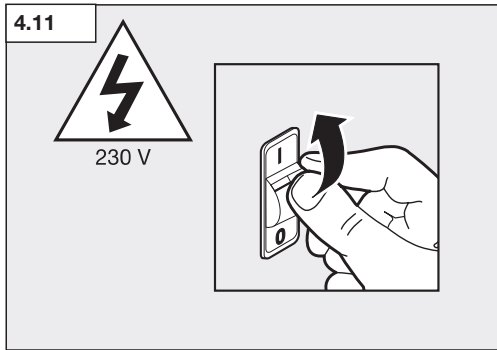
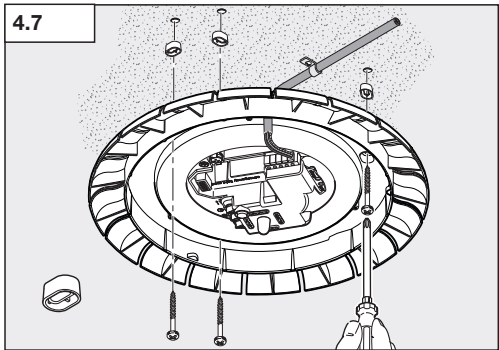
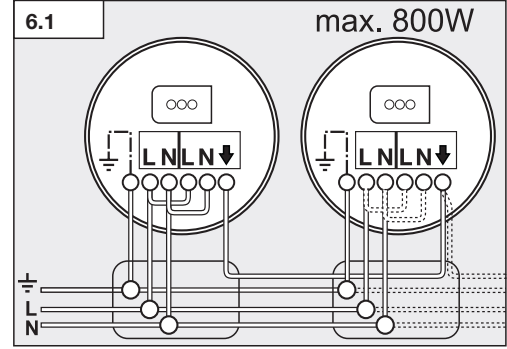
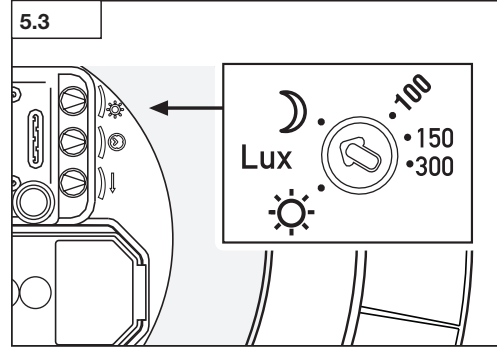
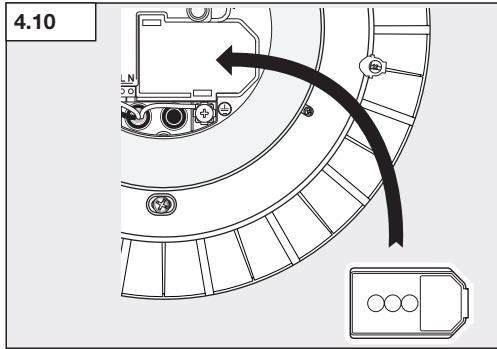
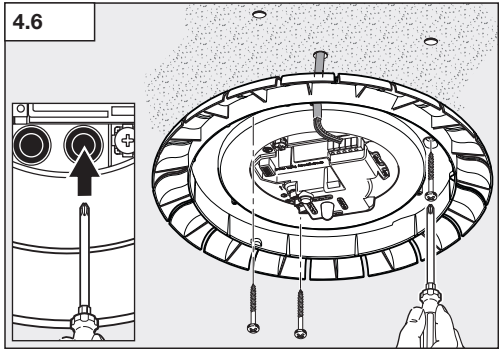
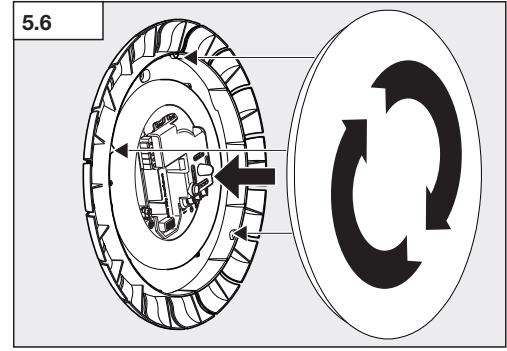
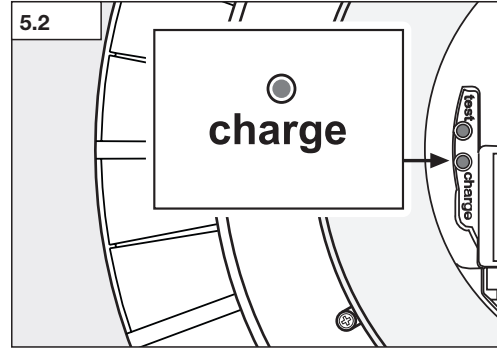
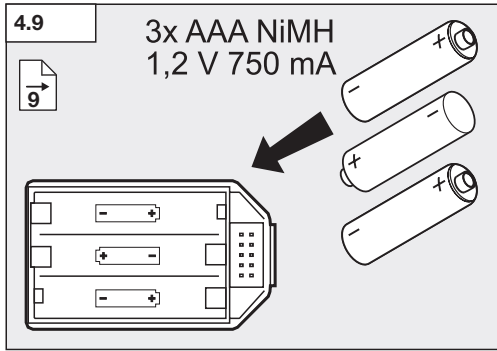
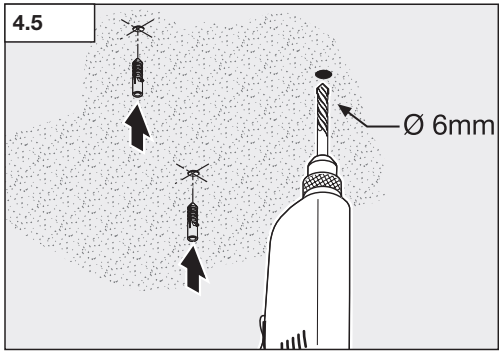


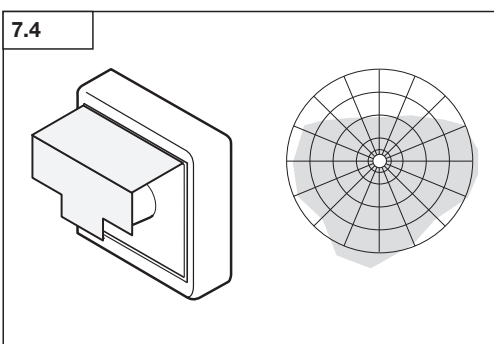
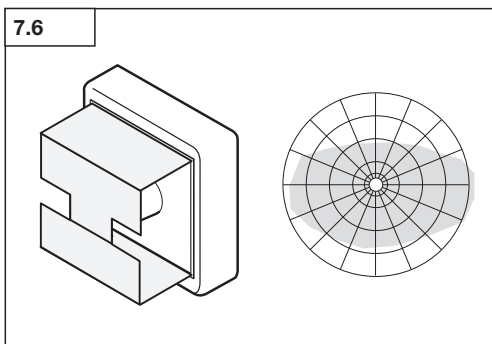
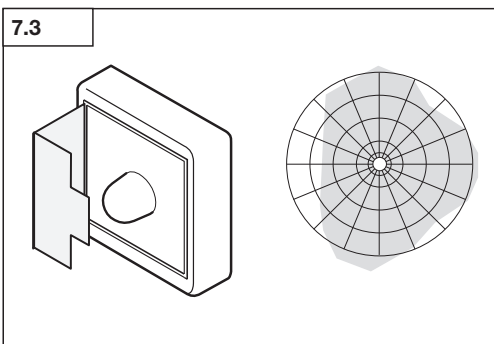
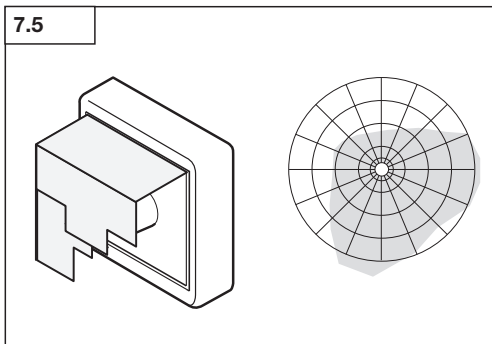
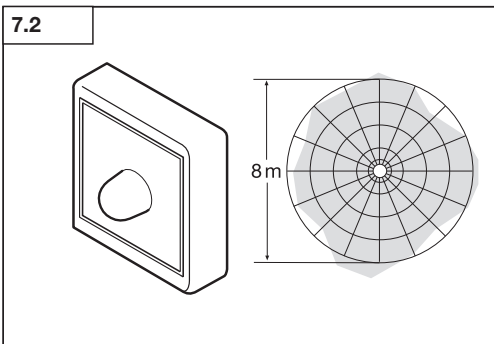
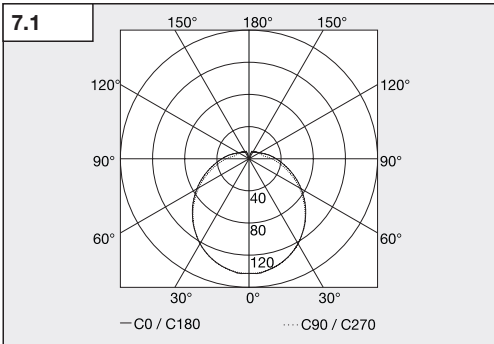
Information
RS PRO LED B1 Notlicht



- D..... 7 **Textteil beachten!**
- GB..... 12 **Follow written instructions!**
- F..... 17 **Suivre les instructions ci-après !**
- NL..... 22 **Tekstpassage in acht nemen!**
- I..... 28 **Osservare il testo!**
- E..... 33 **¡Obsérvese la información textual!**
- P..... 39 **Siga as instruções escritas**
- S..... 44 **Följ den skriftliga montageinstruktionen.**
- DK..... 49 **Følg de skriftlige instruktioner!**
- FI..... 54 **Huomioi tekstiosa!**
- N..... 59 **Se tekstdelen!**
- GR..... 64 **Τηρείτε γραπτές οδηγίες!**
- TR..... 70 **Yazılı talimatlara uyunuz!**
- H..... 75 **A szöveges utasításokat tartsa meg!**
- CZ..... 80 **Dodržujte písemné pokyny!**
- SK..... 85 **Dodržiavajte písomné informácie!**
- PL..... 90 **Postępować zgodnie z instrukcją!**
- RO..... 95 **Respectați instrucțiunile următoare!**
- SLO..... 100 **Upoštevajte besedilo!**
- HR..... 106 **Obratiti pozornost na dio teksta**
- EST..... 111 **Järgige tekstiosa!**
- LT..... 116 **Atsižvelgti į rašytines instrukcijas!**
- LV..... 121 **Pievērsiet uzmanību teksta daļai!**
- RUS..... 126 **Соблюдать текстовую инструкцию!**
- BG..... 131 **Прочетете инструкциите!**
- CHIN..... 137 **遵守文字说明要求!**







D

1. Zu diesem Dokument

Bitte sorgfältig lesen und aufbewahren!

- Urheberrechtlich geschützt. Nachdruck, auch auszugsweise, nur mit unserer Genehmigung.
- Änderungen, die dem technischen Fortschritt dienen, vorbehalten.

Symboleklärung



Warnung vor Gefahr durch Elektrizität!



Warnung vor Gefahren!



Verweis auf Textstellen im Dokument.

2. Allgemeine Sicherheitshinweise



Gefahr durch elektrischen Strom!

Der Umgang mit elektrischem Strom kann zu gefährlichen Situationen führen. Die Berührung von stromführenden Teilen kann zu elektrischem Schock, Verbrennungen oder Tod führen.

- Sicherheitshinweise und Anweisungen in diesem Dokument unbedingt befolgen!
 - Arbeit an Netzspannung ist durch qualifiziertes Fachpersonal durchzuführen.
 - Landesübliche Installationsvorschriften und Anschlussbedingungen sind zu beachten (D: VDE 100, A: ÖVE-ÖNORM E8001-1, CH: SEV 1000).
 - Die Leuchte darf nicht in explosionsgefährdeten Bereichen montiert werden.
 - Bei der Montage muss die anzuschließende elektrische Leitung spannungsfrei sein und bleiben.
 - Die Leuchte muss mit einem Leitungsschutzschalter (10 A) abgesichert sein.
 - Anschluss an einen Dimmer führt zur Beschädigung der Leuchte.
 - Es dürfen max. 20 Leuchten RS PRO LED B1 in Reihe geschaltet werden.
 - Bekleben oder Lackieren der Leuchte ist nicht gestattet.
 - Für einen einwandfreien Betrieb ist ein erschütterungsfreier Montageort zu wählen.



Gefahr durch LED-Lichtstrahl!

Direktes Hineinblicken in die leuchtende LED kann zu einer Schädigung der Netzhaut führen.

- Niemals aus kurzer Distanz oder über einen längeren Zeitraum (> 5 Minuten) in die LED-Leuchte blicken.
- Die Leuchte darf nicht in explosionsgefährdeten Bereichen montiert werden.
- Für einen einwandfreien Betrieb ist ein erschütterungsfreier Montageort zu wählen.
- Umbauten und Veränderungen des Produkts sind nicht gestattet.



Gefahr durch Dämpfe oder Elektrolytflüssigkeit!

Durch Beschädigungen und unsachgemäßen Gebrauch des Akkus können Dämpfe oder Elektrolytflüssigkeit austreten. Bei Kontakt besteht die Gefahr von schweren Verletzungen (z. B. Verlust des Sehvermögens, Verätzungen).

- Niemals das Akkugehäuse oder den Akku öffnen.
- Dämpfe oder Elektrolytflüssigkeit nicht in die Augen gelangen lassen. Bei Augenkontakt:
 - Augen nicht reiben.
 - Augen sofort mit reichlich sauberem Wasser (z. B. Leitungswasser) ausspülen.
 - Arzt aufsuchen.
- Ausgelaufene Elektrolytflüssigkeit nicht berühren.
- Produkt sofort von offenem Feuer oder heißen Stellen entfernen.
- Kontaminierte Kleidung sofort entfernen.

3. RS PRO LED B1 Notlicht

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

- Leuchte mit Notlichtfunktion.
- LED Sensor-Innenleuchte mit integriertem Pufferakku, der bei Stromausfall LED-Notlicht nach EN 60598-2-22 für 3 Stunden automatisch schaltet.
- Selbststeuernde effiziente Leuchte mit Hochfrequenzsensor zur Erkennung von Personen.
- Lichtsensor zur Erkennung der Raumsituation.

1. Об этом документе

Просим тщательно прочесть и сохранить!

- Защищено авторскими правами. Перепечатка, также выдержками, только с нашего согласия.
- Мы сохраняем за собой право на изменения, которые служат техническому прогрессу.

Разъяснение символов



Предупреждение об опасностях, исходящих от электрического тока!



Предупреждение об опасностях!



Указание на текст в документе.

2. Общие указания по технике безопасности



Опасность из-за удара электрическим током!

Обращение с электрическим током может приводить к опасным ситуациям. Прикосновение к токопроводящим деталям может приводить к удару электрическим током, ожогам или летальному исходу.

- Обязательно соблюдать указания по технике безопасности и инструкции в данном документе!
 - Выполнение работ с сетевым подключением поручать квалифицированному специализированному персоналу.
 - Соблюдать национальные указания по установке и условия подключения (D): VDE 100, (A): ÖVE-ÖNORM E8001-1, (E): SEV 1000).
 - Светильник не разрешается устанавливать во взрывоопасных зонах.
 - При проведении монтажа подключаемый электропровод должен быть обесточен.
 - Светильник должен быть оснащен линейным защитным предохранителем (10 A).
 - Подключение к сумеречному освещению ведет к повреждению светильника.
 - Последовательно разрешается включать макс. 20 светильников RS PRO LED B1.
 - Запрещается заклеивать или покрывать светильник краской.

- Для безупречной работы следует выбирать место монтажа, не подверженное вибрациям.



Опасность из-за луча светодиодного света!

Если смотреть прямо на горящий светодиод, то это может привести к повреждениям сетчатки.

- Никогда не смотреть на светодиодный светильник с короткой дистанции или в течение длительного времени (> 5 мин.).
- Светильник не разрешается устанавливать во взрывоопасных зонах.
- Для безупречной работы следует выбирать место монтажа, не подверженное вибрациям.
- Перестройки и изменения продукта запрещены.



Опасность из-за паров или жидкого электролита!

В результате повреждений и ненадлежащего использования аккумулятора могут возникать пары или электролит. В случае контакта существует опасность тяжелых травм (например, потеря зрения, химические ожоги).

- Никогда не открывать корпус аккумулятора или аккумулятор.
- Не допускать попадания паров и жидкости в глаза. При попадании в глаза:
 - не тереть глаза.
 - немедленно промыть глаза достаточным количеством чистой воды (напр., водопроводной).
 - обратиться к врачу.
- Не прикасаться к вытекшему жидкому электролиту.
- Немедленно удалить продукт от открытого огня или горячих мест.
- Немедленно удалить загрязненную одежду.

3. RS PRO LED B1 Аварийное освещение

Применение по назначению

- Светильник с функцией аварийного освещения.
- Сенсорный светильник для внутренних помещений с встроенным буферным аккумулятором, который при исчезновении электропитания автоматически включает сенсорное аварийное освещение на 3 часа согласно EN 60598-2-22.

- Эффективный светильник с самоуправлением с высокочастотным сенсором для распознавания людей.
- Световой сенсор для распознавания освещенности помещения.

Объем поставки/обзор приборов (рис. 3.1)

Размеры продукта (рис. 3.2)



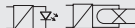
- A плафон
- B ВЧ-сенсор
- C тестовый переключатель для аварийного освещения
- D красный светодиод
- E контактный зажим
- F уплотнитель
- G угольник/потолочное крепление
- H установка сумеречного порога
- I регулировка времени
- J регулировка радиуса действия

- K PE
- L шасси
- M уплотнитель
- N заслонки для частичного ограничения радиуса действия
- O модуль аварийного освещения
- P аккумуляторы
- Q распорка для открытой проводки

Хранение/транспортировка

Не следует хранить и транспортировать модуль аварийного освещения отдельно от светильника. Без сетевого подключения модуль аварийного освещения сразу же выполняет свою функцию и включается, если он вставляется в светильник. Модуль аварийного освещения не имеет выключателя. Поэтому установка должна выполняться только непосредственно перед вводом в эксплуатацию.

Технические данные сенсорного светильника

Размеры (В x Ш x Г)	300 x 300 x 67 мм
Сетевое подключение	230-240 В, 50 Гц
Мощность	16 Вт
Дополнительная разрывная мощность	
	Лампы накаливания, макс. 800 Вт при 230 В AC
	Люминесцентные лампы, макс. 400 Вт при cos φ = 0,5, индуктивная нагрузка при 230 В AC
	4 x макс. по 60 Вт, C ≤ 88 мкФ при 230 В AC ^{*1)}
Световой поток	1200 лм (без корпуса)
Эффективность	75 лм/Вт (без корпуса)
Световой поток (с корпусом)	Пластик PMMA: 972 лм холодный белый / 950 лм теплый белый
Эффективность(с корпусом)	Пластик PMMA: 60,75 лм/Вт холодный белый / 59,38 лм/Вт теплый белый
Световой поток аварийного освещения (с корпусом)	21 лм
Свет цвета	ок. 3000 Кельвин (теплый белый) / 4000 Кельвин (холодный белый)
ВЧ-техника	5,8 ГГц (регистрирует малейшие движения независимо от температуры)
Угол охвата	360° при угле раскрытия 160°
Мощность передатчика	ок. 1 мВт
Радиус действия	Ø 1 - 8 плавно, убавляется в 4 направлениях
Макс. площадь покрытия	ок. 50 м ²
Установка времени	5 сек. – 15 мин.
Установка сумеречного порога	2 - 2000 лк
Вид защиты	IP 20
IK-класс	PMMA IK03
Класс защиты	I
Температурный диапазон	0 °C - +40 °C

^{*1)} Люминесцентные лампы, энергосберегающие лампы, СИД-лампы с электронным ЭПП (общая мощность всех подключенных ЭПП ниже указанного значения).

Технические данные Аккумуляторы

3 шт. Panasonic NiMh, NHR 80AAB, 1,2 В/750 мАч, ААА

Заряд аккумулятора с прим. 23 мАч постоянно, самонагревания не происходит

Время зарядки: 24 ч (постоянное сетевое напряжение)

Без эффекта памяти

Емкость аккумулятора/продолжительность аварийного освещения : мин. 3 ч *1)

*1) Максимальная емкость гарантируется только в случае, если используются входящие в комплект поставки аккумуляторы.

Важно: если продолжительность включения модуля аварийного освещения превышает 3 ч, то необходимо заменить установленные аккумуляторы.

4. Монтаж

Сенсорный светильник

- Проверить все конструктивные детали на предмет повреждения.
- При повреждениях не включать продукт.



Опасность из-за удара электрическим током!

Прикосновение к токопроводящим деталям может приводить к удару электрическим током, ожогам или летальному исходу.

- Отключить электричество и прервать подачу напряжения.
- Проверить отсутствие напряжения индикатором напряжения.
- Обеспечить, что напряжение не подается.

Опасность имущественного ущерба

Замена соединительных кабелей может привести к короткому замыканию.

- Идентифицировать соединительные кабели.

Монтаж

Подключение сетевого провода (см. рис. 4.8)

Сетевой провод состоит из 3 жил:

L = фаза (обычно черного, коричневого или серого цвета)

N = нулевой провод (чаще всего синий)

PE = провод заземления (зеленый/желтый)

В случае сомнения идентифицируйте кабель с помощью индикатора, затем снова отключите напряжение. Присоедините фазный (**L**) и нулевой провод (**N**) к соответствующим клеммам светильника.

Важно:

- Вследствие неправильного присоединения проводов в приборе или в распределительном ящике с предохранителями может произойти короткое замыкание. В таком случае рекомендуется еще раз проверить провода и заново подключить их. При необходимости в сетевой провод может быть вмонтирован выключатель для включения и выключения сетевого тока.

Порядок монтажа

- Выбрать подходящее место для монтажа с учетом радиуса действия и регистрации движений
- Отключить электропитание (рис. 4.1)
- Открыть светильник (рис. 4.2)
- Удалить модуль аварийного освещения (рис. 4.3)
- Наметить отверстия для сверления (рис. 4.4)
- Просверлить отверстия и вставить дюбели (рис. 4.5)
- Пробить отверстие для кабельного ввода/или удалить уплотнитель и ввести соединительный кабель в светильник (рис. 4.6)
- Установка светильника
- Непосредственно над присоединительной колодкой (рис. 4.6)
- С распорками для кабелей открытой проводки (рис. 4.7)
- Подключить соединительный кабель (рис. 4.8)
- Вставить аккумуляторы в соответствии указанным полюсам в модуль аварийного освещения (рис. 4.9)
- Вставить модуль аварийного освещения в предусмотренном положении (рис. 4.10)
- Включить электропитание (рис. 4.11)
- Выполнить регулировку аварийного освещения →
5. Управление аварийным освещением

- Выполнить регулировку сенсора →
5. Управление сенсором
- Закрыть светильник (рис. 5.6)

5. Управление

Управление аварийным освещением

Тест аварийного освещения следует обязательно выполнить перед использованием.

- Нажать кнопку „тест“, светодиоды аварийного освещения ВКЛ. (рис. 5.1)
- Отпустить кнопку „тест“, светодиоды аварийного освещения ВЫКЛ.
- Опциональный дополнительный тест: отсоединить питание светильника.
- Светодиодный модуль должен включиться.
- Модуль аварийного освещения можно заменить во время стандартной эксплуатации светильника.
- Светодиодный индикатор зарядки (charge) (рис. 5.2) после установки модуля аварийного освещения должен всегда гореть также и при выполнении теста аварийного освещения. Опциональный дополнительный тест, отсоединение питания, не заменяет проверку тестовым переключателем

Управление сенсором

- **Установка сумеречного включения (порог срабатывания) (рис. 5.3). Заводская установка: режим дневного освещения**
 - Плавная регулировка 2-2000 лк
 - Регулятор, установленный на (солнце) = режим дневного освещения прим. 2000 лк.
 - Регулятор, установленный на (луна) = режим дневного освещения прим. 2 лк.
- **Продолжительность включения (регулируемая времени) (рис. 5.4). Заводская настройка: 5 сек.**
 - Плавная регулировка 5 сек. - 15 мин.
 - Каждое зарегистрированное движение до истечения этого времени заново начинает отсчет времени.
 - После каждого процесса отключения светильника обнаружение нового движения прерывается прим. на 1 секунду. Только по истечении этого времени светильник может снова включать свет при движении.
- **Установка радиуса действия (чувствительность) (рис. 5.5). Заводская настройка: +**
 - Под понятием "радиус действия" понимают почти кругообразный диаметр на земле, который при монтаже на высоте 2,5 м образует зону обнаружения.

- Установочный регулятор на (-) = незадолго до (-) минимальный радиус действия (ок. Ø 1м)
- Установочный регулятор на (+) = максимальный радиус действия (ок. Ø 8 м).
- За счет установки прилагаемых заслонок (рис. 7.2-7.6) можно уменьшить радиус действия в 4 направлениях.

6. Возможности подключения

- Стандартное подключение без переключателя, параллельный режим работы нескольких RS PRO LED B1 (рис. 6.1)
- Стандартное подключение с переключением (рис. 6.2)
- Стандартное подключение и подключение других потребителей, например, вентилятора, светильника других конструкций (рис. 6.3)

7. Ограничение радиуса действия

- За счет установки прилагаемых заслонок можно уменьшить радиус действия в 4 направлениях. (рис. 7.2-7.6)

8. Сбой сенсорного светильника

На сенсорном светильнике нет напряжения

- Дефект главного предохранителя, не включен, неисправность провода
 - Заменить предохранитель, включить сетевой выключатель, проверить провод посредством индикатора напряжения
- Короткое замыкание на сетевом проводе
 - Проверить подключения
- Выключен возможно имеющийся сетевой выключатель
 - Включить сетевой выключатель

Сенсорный светильник не включается

- Неправильно выбрана установка сумеречного включения
 - Произвести новую регулировку
- Выключен сетевой выключатель
 - Включить
- Дефект предохранителя
 - Заменить предохранитель, при необходимости, проверить соединение

Светильник не выключается

- Постоянное движение в зоне обнаружения
 - Проверить зону обнаружения

Сенсорный светильник включается без распознаваемого движения

- Светильник установлен без защиты от вибраций
 - Зафиксировать корпус
- Движение было, однако, наблюдатель его не распознал (движение за стеной, движение небольшого объекта в непосредственной близости к светильнику и пр.)
 - Проверить зону обнаружения

Сенсорный светильник не включается, несмотря на движение

- Для минимизации помех быстрые движения игнорируются или установлена слишком малая зона обнаружения
 - Проверить зону обнаружения

9. Сбои модуля аварийного освещения

Красный светодиодный индикатор зарядки не горит

- Модуль аварийного освещения зафиксирован не правильно
 - Проверить сетевое подключение
 - Проверить направление установки и комплектность аккумуляторов

Красный светодиодный индикатор зарядки ВКЛ., светодиоды аварийного освещения не включаются вместе с переключателем

- Аккумуляторы слишком сильно разряжены
- Элемент аккумулятора неисправен или установлен неправильно
 - Проверить сетевое подключение
 - Проверить направление установки и зарядку аккумуляторов

Красный светодиодный индикатор зарядки ВЫКЛ., включается при нажатии переключателя вместе со светодиодами аварийного освещения

- Проверить направление установки и комплектность аккумуляторов

Светодиоды аварийного освещения при нажатии переключателя сразу же снова выключаются

- Аккумуляторы разряжены или неисправны
 - Проверить сетевое подключение для модуля аварийного освещения, красный светодиодный индикатор зарядки должен гореть

10. Комплектующие (дополнительно)

- Модуль аварийного освещения без аккумуляторов EAN 4007841006440
- Запасной аккумулятор для модуля аварийного освещения (3 шт.) EAN 4007841006457

11. Утилизация

- Соблюдать требования закона по надлежащей утилизации.
- Отправлять отработавшие приборы, аккумуляторы и батареи в предназначенную для этого систему сбора (напр., в магазине или сдавать в пункты приема вредных веществ на улице).
- Не выбрасывать отработавшие приборы, аккумуляторы и батареи в неотсортированный бытовой мусор.
- Не бросать отработавшие приборы, аккумуляторы и батареи в огонь или в воду.

Информацию можно получить в администрации города/общины.

12. Сертификат соответствия ЕС

Этот продукт отвечает требованиям следующих стандартов, законов и директив:

- директивы 2004/108/EG относительно электромагнитной совместимости
- директивы 2011/65/EG о применении материалов для производства электрических и электронных изделий, не содержащих вредных веществ
- закона об электрике и электронике (ElektroG)
- закона о батареях (BattG)
- директивы об отработанных электрических и электронных приборах WEEE 2012/19/EU

13. Гарантийные обязательства

Продукт STEINEL:

- Произведен с высочайшей тщательностью.
- Выполнена проверка работоспособности и безопасности согласно действующим предписаниям.
- С итоговым контролем.

Гарантийные обязательства STEINEL:

- Высокое качество и надежная работа изделия.
- В течение 36 месяцев, начиная со дня продажи изделия.
- Также включают в себя обязательство устранить недостатки, которые возникли в результате недоброкачественности или дефекта конструкции.
- Дефекты устраняются путем ремонта изделия либо заменой неисправных деталей по усмотрению фирмы.
- Гарантия не распространяется на повреждения быстроснашиваемых деталей.
- Гарантийный срок эксплуатации не распространяется на повреждения и недостатки, возникшие в результате ненадлежащих эксплуатации и ухода.
- Фирма не несет ответственности за повреждения предметов третьих лиц, вызванных эксплуатацией изделия.
- Гарантия предоставляется только в том случае, если изделие в собранном и упакованном виде с кратким описанием неисправности было отправлено вместе с приложенным кассовым чеком или квитанцией (с датой продажи и печатью торгового предприятия), по адресу сервисной мастерской.
- В таких случаях, просим отправлять изделие в упакованном виде в соответствующую сервисную мастерскую.

Ремонтный сервис:

- При наличии неполадок, исключающих гарантию.
- В случае дефектов без права на гарантию.
- Обратитесь в ближайшее сервисное предприятие, чтобы получить информацию о возможности ремонта.

Дополнительная информация:
<http://www.steinell.de>



BG

1. За този документ

Моля прочетете го внимателно и го пазете!

- Всички права запазени. Препечатване, дори откъслечно, само с наше разрешение.
- Запазваме си правото за промени, които служат на техническото развитие.

Обяснение на символите



Предупреждение за опасност от електричество!



Предупреждение за опасности!



Препратка към части от текста в документа.

2. Общи указания за безопасност



Опасност от електрически ток!

Работата с електрически ток може да доведе до опасни ситуации. Допирът до части, провеждащи ток, може да доведе до електрически шок, изгаряния или смърт.

- Непременно да се следват указанията за безопасност в този документ!
 - Работата по мрежовото напрежение да се извършва само от квалифициран персонал.
 - Да се спазват съответните държавни предписания за монтаж (D: VDE 100, A: ÖVE-ÖNORM E8001-1, CH: SEV 1000).
 - Лампата не може да се монтира в зони с опасност от експлозии.
 - При монтаж електрическата система трябва да бъде и да остане без напрежение.
 - Лампата трябва да бъде подписана с предпазен прекъсвач (10 A).
 - Свързването към димер води до повреда на лампата.
 - Последователно могат да бъдат свързани макс. 20 лампи RS PRO LED B1.
 - Облепване или боядисване на лампата не е разрешено.
 - За безотказна работа трябва да се избере стабилно място на монтаж.